

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 november 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 5 maart 1998, betreffende de aanvraag om advies binnen één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 april 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Economie,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, tweede lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 5 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden de woorden "BEF 1.500.000" vervangen door de woorden "250.000 BEF".

Art. 2. In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 6 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden de woorden "BEF 1.500.000" vervangen door de woorden "1.000.000 BEF".

Art. 3. Artikel 2, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 december 1994 houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Aan de ondernemingen bedoeld in artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 4 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kan een maximum tegemoetkoming van 500.000 BEF worden toegekend voor een raadpleging zoals bedoeld in artikel 1 van dit besluit. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 juni 1998.

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Minister van de Plaatselijke Besturen, de Werkgelegenheid, de Huisvesting en de Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

De Minister van Economie, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 août 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 novembre 1997;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 1998, concernant la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 avril 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Economie dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 5 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, les mots "BEF 1.500.000" sont remplacés par les mots "250.000 FB".

Art. 2. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 6 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, les mots "BEF 1.500.000" sont remplacés par les mots "1.000.000 FB".

Art. 3. L'article 2, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 1994 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, est remplacé par la disposition suivante :

« Il peut être octroyé aux entreprises visées à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 4 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, une aide maximum de 500.000 FB pour les conseils visés à l'article 1^{er} du présent arrêté. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 5. Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 juin 1998.

Le Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Economie, des Finances,
du Budget et des Relations extérieures,
J. CHABERT

N. 98 — 1687

[C - 98/31280]

4 JUNI 1998. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 12 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 8, eerste lid;

Gelet op de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende de uitvoering van artikel 12 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

F. 98 — 1687

[C - 98/31280]

4 JUIN 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 12 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 concernant les institutions bruxelloises, notamment l'article 8, premier alinéa;

Vu l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 12 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 2 et 3;

Gelet op het advies van de Economische et Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 19 februari 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 november 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 5 maart 1998, betreffende de aanvraag om advies binnen één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 2 april 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister bevoegd voor Economie en van de Minister bevoegd voor Financiën,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, tweede lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 12 van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Gewestwaarborg zal niet meer dan 75 % mogen bedragen van de som die na verwezenlijking van de ten gunste van de lener gebeurlijk vastgestelde waarborgen nog moet worden betaald.

Voor het bepalen van deze som wordt enkel het nog verschuldigde kapitaalsaldo in aanmerking genomen. Nog verschuldigde intresten komen niet in aanmerking. »

Art. 2. Het tweede, derde en vierde lid van artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 juli 1994 houdende uitvoering van artikel 12 van de ordonnantie betreffende de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden vervangen door de vijf volgende leden :

« De aanvragers van de Gewestwaarborg betalen een éénmalige bijdrage van 0,70 %, verhoogd met een jaarlijkse bijdrage van minimum 0,20 % en maximum 1 %, berekend op het bedrag van de uitstaande waarborg.

Onder uitstaande waarborg wordt begrepen de som gewaarborgd volgens de modaliteiten bepaald in artikel 2 van dit besluit, berekend op het gedeelte van het nog verschuldigde kapitaal.

De Ministers bevoegd voor Economie en voor Financiën kunnen bepalen dat deze bijdragen in functie van het risico van het door het krediet gerealiseerde project, gespreid betaald mogen worden.

Deze Ministers mogen, onverminderd voorgaande, eveneens de onmiddellijke storting van een deel of het geheel van de bijdragen eisen bij de eerste opname van het krediet. Deze Ministers bepalen en verantwoorden de stortingsmodaliteiten aan de hand van een objectieve beschrijving van alle dossiergegevens. In dit laatste geval zal bij de berekening van het te betalen bedrag rekening gehouden worden met de degressiviteit van de waarborg in functie van het aflossingsschema van de lening.

Deze Ministers bepalen jaarlijks de hoogte van bovengenoemde jaarlijkse bijdrage en respecteren hierbij het hoger vermelde minimum- en maximumpercentage. Jaarlijks bepalen en verantwoorden zij deze op basis van boekhoudkundige elementen en tewerkstelling bij de kredietnemer. De weerhouden elementen en de berekeningswijze van deze jaarlijkse bijdrage worden omstandig uiteengezet en verantwoord in de overeenkomst waarvan sprake in artikel 5 van dit besluit.

De bijdragen waarvan sprake in de voorgaande alinea's, worden gestort op het budgettair artikel bepaald door de Ministers bevoegd voor Financiën en voor Economie. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 juni 1998.

De Minister van Economie, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
J. CHABERT

De Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Minister van Plaatselijke Besturen, Werkgelegenheid, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Ch. PICQUE

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 19 février 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 août 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 novembre 1997;

Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 mars 1998, concernant la demande d'avis dans un délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 2 avril 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre ayant l'Economie dans ses attributions et du Ministre ayant les Finances dans ses attributions,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2, alinéa 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 12 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, est remplacé par la disposition suivante :

« La garantie de la Région ne pourra dépasser 75 % de la somme restant due après réalisation des sûretés éventuellement constituées en faveur du prêteur.

Pour déterminer cette somme, seul le solde restant dû du capital sera pris en considération. Les intérêts restant dus ne sont pas pris en considération. »

Art. 2. Les alinéas 2, 3 et 4 de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 juillet 1994 portant exécution de l'article 12 de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, sont remplacés par les cinq alinéas suivants :

« Les demandeurs de la garantie de la Région paient une contribution unique de 0,70 % augmentée d'une contribution annuelle de minimum 0,20 % et de maximum 1 % calculées sur le solde de cette garantie.

Par solde de la garantie il y a lieu de comprendre la somme garantie selon les modalités fixées à l'article 2 du présent arrêté, calculée sur la partie du capital restant dû.

Les Ministres ayant les Finances et l'Economie dans leurs attributions peuvent accorder un paiement étalé de ces contributions en fonction du risque du projet réalisé grâce au crédit.

Ces Ministres peuvent également, sous réserve de ce qui précède, réclamer le versement immédiat d'une partie ou de la totalité des contributions lors du premier prélèvement du crédit. Ces Ministres fixent et justifient les modalités de versement à l'aide d'une description détaillée de toutes les données du dossier. En ce cas dernier le calcul du montant à payer doit tenir compte de la dégressivité de la garantie en fonction du plan d'amortissement de l'emprunt.

Ces Ministres fixent annuellement le montant de ladite contribution annuelle, tout en respectant les pourcentages minimum et maximum susmentionnés. Chaque année ils fixent et justifient cette contribution sur base d'éléments comptables et de l'emploi au sein du preneur du crédit. Les éléments retenus et la méthode de calcul de cette contribution annuelle seront dûment motivés dans la convention mentionnée à l'article 5 du présent arrêté. Les éléments retenus et la méthode de calcul de cette contribution annuelle seront dûment motivés dans la convention mentionnée à l'article 5 du présent arrêté.

Les contributions dont question aux paragraphes précédents sont versées à l'article budgétaire déterminé par les Ministres ayant les Finances et l'Economie dans leurs attributions. »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 juin 1998.

Le Ministre de l'Economie, des Finances,
du Budget et des Relations extérieures,
J. CHABERT

Le Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Ch. PICQUE